

از خداوند توفیق و سعادت این اولاد غیور ایران را بخواهیم . اینک تلگرافی که از انجمن آذربایجان بجهت بیداری عموم اهالی ایران نموده اتد درج میشود . امید است قارئین محترم بدیده دقت نگرینسته و قرانت فرمایند و تاسی نمایند . انجمن ایالتی کرمان

علامت شیر و خورشید
اداره تلگرافی دولت علیه ایران

از تبریز به کرمان

نمره ۶۱ عدد کلمات ۵۲۶

انجمن محترم ایالتی و حضرات علماء و اعیان و تجار و اشراف و کسبه و اصناف و روسای مجاهدین و عموم ملت با غیرت ممالک محروسه ایران ایده الله تعالی .

نالہ را هر چند میخوایم پنهان بر کشیم - سینه میگوید که من تنگ آمدم فریاد کش

به مقتضای آنکه آذر بایجانیها در هر دوره و هر تاریخ در طریق فداکاری و یوم شدت و رضا پیش قدم ترین بوده و جان و مال و خانمان را تقدیم حفظ حقوقی هم وطنان خود نموده ، اینک با فریاد دل شکاف تمامی نفوس زکیه اسلامیة و ملت با حمیت ایرانی را بیاری و امداد وطن غرقه بخون می طلبد .

ای روسای روحانی و ای علمای ذوی الاحترام ، ای تجار با شرف ، ای اعیان با همت ، ای سرکردگان ای دلاوران ایلات و طوایف ایران که نام و نشان شما سرلوحه تاریخ ملل عالم است .

وطن عزیز ما مدفن نیاکان ما از دست میرود ، تجاوزات و تهدیدات نا مشروع اجانب از حد گذشته موقع حفظ

ناموس ملی مان محفوظ نمی ماند مگر به استقلال وطن و استقرار دولت محبوبمان . استقلال وطن میسر نیست جز به ترک نفاق و توسل به حبل المتین اتحاد . جا دارد همگی خون گریسته و جامه بر تن دریم و ننگ این اسارت را بر خود نپذیریم که هموطنان غریب ما از بلاد خارجه سنگ غمخواری بر سینه زده و اول تیماتون (اولتیماتوم) ناگوار دولت انگلیس را خاطر نشان ما میکنند که عدم امنیت حدود فارس را دست آویز نموده و در صدد حلول عساکر انگلیس هستند . چه بدبختی بالاتر از این خواهد بود . در این موقع که آذربایجان با تمام قوای خود در صدد رفع بهانه است که از این فشار خلاص گردد خدای نخواستہ سمت جنوب وطن عزیز ما دچار فشار دیگر شود .

ایران مال ایرانی است و این جامه ششہزار سالہ برای ما بسی فاخر . هنوز راه چاره مسدود نگردیده هنوز خون

ایرانی منجمد نگشته ، با همان همت و رشادت جامعه ملیہ کہ خود را از قید استبداد نجات دادیم همین بلای خارجی را ہم کہ داعی امنیت و ماحی استقلال ما است میتوانیم از خود برانیم و پس از این همه هدر دماء و هدم اموال دست بسته دول خارجه نشویم . وسیله این موفقیت همانا رفع اختلافات داخلی است کہ مقاصد خصوصی و ضدیت عناوین مشروطه و استبداد و تقویت فرق مختلفہ سیاسیہ را کہ سم مهلک سیاسی ما است چندی بیک سو نہادہ و دست اتحاد بهم داده غیرت و معرفت ایرانیت را بروز دهیم ، معاونت از دولت محبوب خود بنمائیم و در اتحاد و اجتماع قوای قاهرہ ملیہ بکوشیم ، عقاید خود را از روی حقیقت متفق سازیم تا سفینہ در ہم شکسته وطن را بہ ساحل نجات رساندہ و اسیر بند و بلای خارجی بہر عنوان کہ باشد نشویم . روز همت است و روز غیرت است . آخر الدواء ما اتحاد است و اتفاق . ای برادران و ای پیشوایان قوم ! رحمی ، مروتی بحال وطن بنمائید و نگذارید عدم اتفاق خودمان بنای استقلال مملکت را متزلزل سازد کہ افسوس بعد حاصل و نتیجہ نخواهد داد .

والسلام علی من اتبع الهدی نمره ۳۳۰۰ انجمن ایالتی آذربایجان مهر انجمن

تاریخ ۴ ذی قعدہ ۱۵ برج عقرب (آبان ماه) ایت ایل سنہ ۱۳۲۸

Telegram of the Azerbaijan Provincial Anjoman to other provincial anjomans

(dated 4 Zul-qadeh 1328 / 15 aqrab (Aban) 1328* / 6 November 1910) (FO 248/1030)

تلگراف انجمن ایالتی آذربایجان بہ سایر انجمن های ایالتی در چهارم ذی القعدہ ۱۳۲۸ / عقرب #۱۲۷۹

• زیر نویس انگلیسی از ادوارد براون است کہ تاریخ شمسی را اشتباهی همان تاریخ قمری گذاشته است کہ درست آن ۱۲۸۹ است .

• زیر نویس فارسی از دکتر خسرو شاکری است کہ در آن نیز تاریخ شمسی درست ۱۲۸۹ باید باشد .

• این تلگراف یکماہ و نیم پیش از آنکہ روسها انجمن را ویران کنند فرستادہ شدہ است

